

Objektyp: **Advertising**

Zeitschrift: **The Swiss observer : the journal of the Federation of Swiss Societies in the UK**

Band (Jahr): - **(1958)**

Heft 1320

PDF erstellt am: **18.09.2024**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern. Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

### **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

«Home» for Swiss Nationals Living Abroad — a «pied-à-terre» in the homeland



The "Home"-gardener with our guests from Egypt, France, Belgium and Austria is watching over the hen-farm and the feeding of the small animals.

Der „Home“-Gärtner überwacht mit unsern Gästen aus Aegypten, Frankreich, Belgien und Oesterreich die Geflügelfarm und die Fütterung der Kleintiere.



**Ausland-Schweizer-„Home“  
Dürrenäsch**  
(Aargau-Schweiz)

# “HOME” for Swiss Nationals Living Abroad at Dürrenäsch (Aargau-Switzerland)



## Facilities of the „Home“

### 1. Courses at the "Home"

Children are admitted to attend a Swiss day school  
Courses in languages, technical subjects, citizenship, etc.  
Housekeeping and cookery lessons

Professional advice and employment bureau  
Exploratory and sporting excursions

Advice bureau for Swiss students from abroad and "stagiaires"  
Lectures, conferences, meetings, etc.

### 2. A "Home" for Swiss returning to Switzerland

Resettlement  
Comprehensive advice bureau

### 3. The "Home" for holidays in the country, at any time of the year

Change of scenery and climate  
Fresh air and rest cure  
Good homegrown food  
Holidays for students — leave for military recruits  
Youth hostel, camping facilities  
The Secretary of the "Home" will be pleased to accept your bookings, without any obligation, and will gladly supply any information desired about costs, schooling fees, etc. Your wishes and suggestions are always welcome.

Classes, excursions, etc., can only be arranged where sufficient people are interested. For further details, please refer to the conditions set out in our prospectus.



### A "Home" for every Swiss National Living Abroad

Guests of the "Home" pay a nominal fee for board and lodgings of 5.— to 10.— Sfrs. in cash per day. The "Home" is run on "do-it-yourself" lines, and guests undertake to help in its running, whereas they are free to spend their leisure hours in any way they wish. Personal requests and supplementary services are charged at cost price.

The "Home" is open all the year round. Apply to the Consulate for a prospectus, or write direct to: The Secretary, "Home" for Swiss Nationals Living Abroad, Dürrenäsch (Aargau, Switzerland).



Auslandsschweizer-„Home“... ein «pied-à-terre» in der Heimat